

FREN-3414: Sociolinguistique du français (Hiver 2019)

| | |
|----------------------|---|
| Horaire: | Mardi : 11h35 – 14h25 |
| Local: | PA 215 |
| Professeur: | Carmen L. LeBlanc |
| Bureau: | 1624 DT |
| Consultation: | Jeudi 14-16h ou sur rendez-vous |
| E-mail: | Tous les échanges courriels se feront par l'intermédiaire du site CULearn pour le cours. Je vérifierai les courriels pendant la semaine. |

Description du cours:

Le français, une réalité hétérogène. Approche variationniste, qualitative et quantitative, de l'étude du français dans ses dimensions dialectales, sociales et stylistiques. Variations intra-individuelles et entre individus. Facteurs externes de la variation interne du français. Diversités du français.

Prérequis : FREN2401

Documents utilisés:

Recueil de textes disponible à la librairie de l'université, les extraits pour chaque texte sont regroupés par chapitres. Les lectures provenant de sites internet sont affichées sur CULearn.

| | |
|---|--|
| Introduction (8 janvier) Découvrir la sociolinguistique | Texte de Bulot et Blanchet (2013) sera distribué en classe http://www.bibliographie-sociolinguistique.com/ Syllabus |
| Première partie | |
| Thème 1A (15 janvier) Linguistique et sociolinguistique - Les types de variation (diachronique, etc.) | http://www.sociolinguistique.fr/cours-3-1.html (Module 2 : Thème 1,2 vidéo) Siouffi et van Raembonck 2009 Gadet 2003a Bulot et Blanchet (2013) http://uoh.concordia.ca/sociolinguistique/module1/co/module1_16.html (Module 1 La variation externe) |
| Thème 1B Linguistique et sociolinguistique - Les niveaux de variation (syntaxique lexicale, ect.) | Siouffi et van Raembonck 2009 Gadet 2003b Polguère 2008 http://uoh.concordia.ca/sociolinguistique/module1/co/module1_12.html (Module 1 La variation linguistique) http://www.sociolinguistique.fr/cours-4-3.html (Module 3 Thème 3.2 Exemples) |
| Thème 2A (22 janvier) La variation diachronique - L'évolution du français | http://www.sociolinguistique.fr/cours-5-3.html (Module 4 Thème 3.1-3.3 résumé historique) Vidéo en classe : Histoire du français |
| Thème 2B La variation diatopique - La dialectologie - La francophonie La norme linguistique - Les types de normes - Le standard - La codification | Walter 1988 Deniau 1998 http://www.sociolinguistique.fr/bibliosonore.html (Extraits sonores) Walter 1988 Moreau 1997 Gadet 2003a |

| | |
|---|--|
| Thème 3A (29 janvier) La variation diaphasique - Les registres - Les styles | www.sociolinguistique.fr (Module 3 Thème 3.1 Types de normes) (Module 1 Thème 1.2 Standard) (Module 4 Thème 5 Normes et représentation) Moreau 1997 Gadet 2003a |
| Thème 3B Le purisme et la langue | Apporter son ordinateur en classe pour faire un exercice Burke 1998 |
| Thème 4A (5 février) Attitude et insécurité linguistiques - Le prestige apparent - Le prestige latent - Hypercorrection | http://www.sociolinguistique.fr/cours-4-4.html (Module 3 Thème 4.1 insécurité linguistique) Gadet 2003b Blanche-Benveniste 2003 Moreau 1997 Calvet 2002 |
| Thème 4B Attitude et insécurité linguistiques - Étude de cas | Remysen 2002 |
| Thème 5A (12 février) La variation diastratique - Les classes sociales - Les changements par le haut - Les changements pas le bas | Moreau 1997 Baylon 2005 http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=80800102 (Bigot 2005 : sections 1 & 2) http://uoh.concordia.ca/sociolinguistique/module1/co/module1_8.html (Module 1 Les classes sociales) |
| Thème 5B La variation diastratique - Le marché linguistique - La communauté linguistique - Marqueurs, indicateurs et stéréotypes | Boyer 1996 Calvet 2002 Moreau 1997 Baylon 2005 http://uoh.concordia.ca/sociolinguistique/module1/co/module1_22.html (Module 1 Le marché linguistique) |
| Test (26 février) Examen de mi-session | |
| Semaine du 18 février - Pas de cours | |
| Deuxième partie | |
| Thème 6 (5 mars) La recherche en sociolinguistique Correction de l'examen | Moreau 1997 http://www.sociolinguistique.fr/cours-3-3.html |
| Thème 7A (12 mars) La linguistique variationniste - Les variables et variantes - Les facteurs Changements linguistiques - La variation et le changement | Gadet 2003a Moreau 1997 http://uoh.concordia.ca/sociolinguistique/module1/co/module1_6.html (Module 1 Les fondements) http://www.sociolinguistique.fr/cours-3-3.html (Module 2 Thème 3 Sociolinguistique française) |
| Thème 7B Changements linguistiques - L'acquisition des normes sociolinguistiques - Études de cas | Moreau 1997 http://uoh.concordia.ca/sociolinguistique/module1/co/module1_20.html (Module 1 L'âge des locuteurs) |
| Thème 7C (19 mars) Changements linguistiques - Distribution en temps apparent - Étude en temps réel - Gradation d'âge | Dannenberg (2000) http://uoh.concordia.ca/sociolinguistique/module1/co/module1_18.html (Module 1: Changement linguistique) |
| Thème 7D | Ashby 2001 |

| | |
|---|--|
| Changements linguistiques - Étude de cas | |
| Thème 8 (26 mars) Langue et genre | Moreau 1997 Baylon 2005 http://uoh.concordia.ca/sociolinguistique/module1/co/module1_21.html (Module 1 Le sexe des locuteurs) |
| Thème 9 Réseaux sociaux et restriction linguistique | Moreau 1997 Gadet 2003a http://uoh.concordia.ca/sociolinguistique/module1/co/module1_22.html (Module 1 Les réseaux sociaux et la restriction linguistique) |
| Thème 10A (02 avril) Contact linguistique - Le multilinguisme - La langue et l'identité | Calvet 2002 Gadet 2003a |
| Thème 10B Contacts linguistiques - Les sabirs et pidgins - Les créoles | Moreau 1997 Calvet 1973 http://creoles.free.fr/articles/tipamchm.htm |
| Thème 10C (9 avril) Contacts linguistiques - La diglossie | Calvet 2002 Mackey 1989 http://creoles.free.fr/Cours/digloss.htm |
| Thème 11 La variation dans le français canadien - Domaine acadien et laurentien - Prononciation - Grammaire - Lexique | http://continent.uottawa.ca/colloques-et-expositions/expositions/le-francais-au-canada-dun-ocean-a-lautre/ http://www.axl.cefan.ulaval.ca/francophonie/HISTfrQC_s1_Nlle-France.htm |

ÉVALUATION :

Travaux en classe : 10%

Les étudiants remettront au professeur une copie des travaux effectués en classe et qui serviront à évaluer la participation, l'implication et l'emploi du français en classe.

Examen de mi-session : 20%

L'examen portera sur la matière vue depuis le début de la session, il s'agira principalement de questions d'analyse et de réflexion sur la matière.

Travail de synthèse (8-10 pages): 30%

Chaque étudiant choisira un thème abordé en classe et étendra ses connaissances sur le sujet à l'aide de lectures additionnelles – **à remettre 5 jours après l'examen final.**

Examen de fin de session: 30%

L'examen portera sur la matière vue après l'examen de mi-session, la date sera fixée par l'université. Le format sera semblable au premier.

Les vidéos: 10% à remettre après la mi-session.

Chaque étudiant choisira 4 vidéos, pour chacun il remettra un court texte comprenant un résumé, deux questions, remarques ou commentaires. Les vidéos seront choisis parmi ceux qui apparaissent sur le site CULearn du cours.

Formal Exams (message de FASS)

Students are expected to be available for the duration of a course including the examination period. Dates and deadlines are made available to students in the Carleton University Undergraduate Calendar well in advance of registration. **No formal examinations will be informally accommodated.** All deferral requests have to go through the registrar's office : <https://carleton.ca/registrar/special-requests/deferral/>

Règlements du cours

*Un règlement a été adopté par le Département de français le 17 mai 2000 à l'effet que la qualité de la langue compte pour 25% de la note attribuée pour un travail écrit (grammaire, orthographe et syntaxe).

**Une portion de 5% de la note accordée sera enlevée par jour pour les travaux remis en retard et aucun travail ne sera accepté par courriel.

***Vous devez laisser vos téléphones portables dans votre sac pendant les heures de cours. L'emploi d'un ordinateur portable pour prendre des notes est considéré comme un privilège, veuillez ne pas déranger les autres.

BIBLIOGRAPHIE

Ashby, W.J. (2001). Un nouveau regard sur la chute du *ne* en français parlé tourangeau : s'agit-il d'un changement en cours? *French Language Studies*, 11 : 1-22.

Baylon, C. (2005). *Sociolinguistique: société, langue et discours*. Nathan, 303 p.

Blanche-Benveniste, C. (2003). La langue parlée. *Le grand livre de la langue française*. M. Yaguello (dir.), Paris, Seuil. 317-321.

Boyer, H. (1996). *Éléments de sociolinguistique*. Dunod, 25-32.

Bulot, T. et P. Blanchet (2013) *Une introduction à la sociolinguistique*. Éditions des archives contemporaines.

Burke, P. (1998). Le langage de la pureté et pureté du langage. *Terrain* 31 : 103-112.

Calvet, J.-L. (2002). *La sociolinguistique*. Paris, Presses universitaires de France.

Calvet, L.-J. (1973). *Linguistique et colonialisme*. Payot.

Remysen, W. (2002). La variation linguistique et l'insécurité linguistique : le cas du français québécois. *La Variation dans la langue standard*. Actes du colloque tenu à l'Université Laval dans le cadre de l'ACFAS. P.

Bouchard (ed.), Québec, Gouvernement du Québec, coll. Langues et sociétés no.42 : 23-36.

Dannenberg, C. (2000) Rethinking established notions, Sociolinguistics in Real Time. *American Speech*, 75 : 254-257.

Deniau, X. (1998). *La francophonie*. Presses universitaires de France. 126 pp.

Gadet, F. (2003a). *La variation sociale en français*. Paris, Ophrys.

Gadet, F. (2003b). La variation dans l'espace social, régional et international. *Le grand livre de la langue française*. M. Yaguello (dir.), Paris, Seuil. 103-105, 108.

Mackey, W.F. (1989) La genèse d'une typologie de la diglossie. *Revue québécoise de linguistique théorique et appliquée* vol.8(2) :11-28.

Moreau, M.-L. (1997). *Sociolinguistique : concepts de base*. Mardaga.

Polguère, A. (2008). *Lexicologie et sémantique lexicale: Notions fondamentales*. Montréal, Presses de l'Université de Montréal.

Siouffi, G. et D. Van Reambonck. (2009) *100 fiches pour comprendre la linguistique*. Paris, Bréal, 224p.

Walter, H. (1988). *Le français dans tous les sens*. Paris, Robert Laffont.

Règlements de l'université

Carleton University has a commitment to provide a safe environment conducive to learning. It is a violation of the standards of academic integrity for a student registered in a class to disrupt the class or other period of instruction with any action or behaviour reasonably judged by the instructor or teaching assistant to be detrimental to the class. Instructors are required to report all suspected cases of violation of these standards to the Faculty Dean (Academic Integrity Policy, Section VI.8)

PLAGIARISM

The University Senate defines plagiarism as “*presenting, whether intentionally or not, the ideas, expression of ideas or work of others as one's own.*” This can include:

- 1) reproducing or paraphrasing portions of someone else's published or unpublished material, regardless of the source, and presenting these as one's own without proper citation or reference to the original source;
- 2) submitting a take-home examination, essay, laboratory report or other assignment written, in whole or in part, by someone else;

- 3) using ideas or direct, verbatim quotations, or paraphrased material, concepts, or ideas without appropriate acknowledgment in any academic assignment;
- 4) using another's data or research findings;
- 5) failing to acknowledge sources through the use of proper citations when using another's works and/or failing to use quotation marks;
- 6) handing in "substantially the same piece of work for academic credit more than once without prior written permission of the course instructor in which the submission occurs."

Plagiarism is a serious offence, which cannot be resolved directly with the course's instructor. The Associate Deans of the Faculty conduct a rigorous investigation, including an interview with the student, when an instructor suspects a piece of work has been plagiarized. Penalties are not trivial. They can include a final grade of "F" for the course.

Information on Academic Accommodations

Requests for Academic Accommodation

You may need special arrangements to meet your academic obligations during the term. For an accommodation request, the processes are as follows:

Pregnancy obligation

Please contact your instructor with any requests for academic accommodation during the first two weeks of class, or as soon as possible after the need for accommodation is known to exist. For more details, visit the Equity Services website: carleton.ca/equity/wp-content/uploads/Student-Guide-to-Academic-Accommodation.pdf

Religious obligation

Please contact your instructor with any requests for academic accommodation during the first two weeks of class, or as soon as possible after the need for accommodation is known to exist. For more details, visit the Equity Services website: carleton.ca/equity/wp-content/uploads/Student-Guide-to-Academic-Accommodation.pdf

Academic Accommodations for Students with Disabilities

If you have a documented disability requiring academic accommodations in this course, please contact the Paul Menton Centre for Students with Disabilities (PMC) at 613-520-6608 or pmc@carleton.ca for a formal evaluation or contact your PMC coordinator to send your instructor your Letter of Accommodation at the beginning of the term. You must also contact the PMC no later than two weeks before the first in-class scheduled test or exam requiring accommodation (if applicable). After requesting accommodation from PMC, meet with your instructor as soon as possible to ensure accommodation arrangements are made. carleton.ca/pmc

Survivors of Sexual Violence

As a community, Carleton University is committed to maintaining a positive learning, working and living environment where sexual violence will not be tolerated, and its survivors are supported through academic accommodations as per Carleton's Sexual Violence Policy. For more information about the services available at the university and to obtain information about sexual violence and/or support, visit: carleton.ca/sexual-violence-support

Accommodation for Student Activities

Carleton University recognizes the substantial benefits, both to the individual student and for the

university, that result from a student participating in activities beyond the classroom experience. Reasonable accommodation must be provided to students who compete or perform at the national or international level. Please contact your instructor with any requests for academic accommodation during the first two weeks of class, or as soon as possible after the need for accommodation is known to exist. <https://carleton.ca/senate/wp-content/uploads/Accommodation-for-Student-Activities-1.pdf>

For more information on academic accommodation, please contact the departmental administrator or visit: students.carleton.ca/course-outline